



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-NT1-1, NT-N1-15.1, NT-NA-9-1, NT-NT1-5, NT-NS2-35 — **E.OSG - NACC73746**

21 de junio de 2018

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

**Asunto:** Misión de asistencia/Taller para la elaboración/actualización de los planes nacionales de navegación aérea de acuerdo con las Mejoras por Bloques del Sistema de Aviación (ASBU), el Plan Regional CAR de Implementación de Navegación Aérea Basado en la Performance (RPBANIP) y el Plan Mundial de Navegación Aérea (GANP). Tegucigalpa, Honduras, del 6 al 9 de agosto de 2018

**Tramitación**

**Requerida:** Registrar participantes a más tardar el **13 de julio de 2018**

Señor:

En seguimiento a la petición de los Estados, la cual se refleja en la Conclusión de la Tercera Reunión del Comité de Revisión de Programas y Proyectos (CRPP/3) del Grupo Regional de Planificación y Ejecución CAR/SAM (GREPECAS), CRPP/3/10 – *Elaboración de planes nacionales de navegación aérea alineados con el GANP y los planes regionales de implantación basados en la performance*, y bajo el marco de la estrategia de la Oficina de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC) Ningún país se queda atrás (NCLB), deseo invitar a su Administración/Organización a participar en la Misión de asistencia para la elaboración/actualización armonizada de los planes nacionales de navegación aérea de acuerdo con las Mejoras por Bloques del Sistema de Aviación (ASBU), el Plan Regional CAR de Implementación de Navegación Aérea Basado en la Performance (RPBANIP) y el Plan Mundial de Navegación Aérea (GANP), que se llevará a cabo en Tegucigalpa, Honduras, del 6 al 9 de agosto de 2018.

... / 2


Dicha misión se ha programado de acuerdo con los Sub-Proyectos aprobados del Proyecto RLA/09/801 - *Programa de Asistencia Multi-Regional para la Aviación Civil (MCAAP)* y se realizará en la modalidad de **Taller de implementación** destinado a los Estados hispanoparlantes de la Región CAR.

El taller tiene como objetivo proporcionar asistencia para la elaboración y/o actualización armonizada de los planes nacionales de navegación aérea de acuerdo con las ASBU, el RPBANIP y el GANP. El taller se impartirá en español. Al finalizar el taller se espera que cada Estado participante elabore/actualice su plan nacional y que los Estados Centroamericanos dispongan de un plan nacional armonizado con el plan subregional de COCESNA.

El programa provisional se presenta en el **Adjunto A**. Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Adjunto B** para cada participante antes del **13 de julio de 2018**.

Si requiere mayor información sobre esta misión, por favor comuníquese con el Sr. Luis Sanchez, Especialista Regional en Meteorología Aeronáutica y Medio Ambiente (lsanchez@icao.int), la Sra. Mayda Avila, Especialista Regional en Comunicaciones, Navegación y Vigilancia (mavila@icao.int) o con su Asistente, Lizette Morales (lmorales@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

  
Melvin Cintrón  
Director Regional  
Oficina Regional para Norteamérica,  
Centroamérica y Caribe (NACC)

**Adjunto:**  
*Lo indicado*

N:\NT - Air Navigation (Worldwide)\NT 1-1 - Performance AN Systems-ASBU\Correspondence\NACC73746CNS-Estados-InvMisionCOCESNA.docx / LMA

*Lista de distribución:*

Para: Lindsay Garbutt, Belice  
Enio Cubillo Araya, Costa Rica  
Armando Luis Daniel López, Cuba  
René Roberto López Morales, El Salvador  
Jorge Alberto Puquirre Torres, El Salvador  
Francis Arturo Argueta Aguirre, Guatemala  
Wilfredo Lobo Reyes, Honduras  
Carlos Danilo Salazar Sánchez, Nicaragua  
Alejandro Herrera Rodríguez, República Dominicana  
Javier A. Vanegas, CANSO  
Carlos Cirilo, IATA

dcabelize@btl.net; lindsay.garbutt@civilaviation.gov.bz;  
gilberto.torres@civilaviation.gov.bz;  
ecubillo@dgac.go.cr; gcortes@dgac.go.cr;  
karel.picallo@iacc.avianet.eu; dta@iacc.avianet.eu; vp@iacc.avianet.eu;  
jsalguero@aac.gob.sv  
JPuquirre@aac.gob.sv; navegacion-aerea@aac.gob.sv;  
direccion@dgac.gob.gt; luis\_donis@dgac.gob.gt; ligia.illescascas@dgac.gob.gt;  
wlobo@ahac.gob.hn; pvelasquez@ahac.gob.hn;  
eoaci@inac.gob.ni; dg@inac.gob.ni;  
srosa@idac.gov.do; bleon@idac.gov.do; ana.mejia@idac.gov.do;  
javier.vanegas@canso.org; lamcar@canso.org;  
ciriloc@iata.org;

cc: Miriam Salgado, COCESNA  
NACC Webmaster

presidencia@cocesna.org; juan.trabanino@cocesna.org;  
webmasternacc@icao.int;



North American, Central American and Caribbean Office (NACC)  
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)

**Assistance Mission to develop/update National Air Navigation Plans in accordance with the Aviation System Block Upgrades (ASBUs), the CAR Regional Performance-Based Air Navigation Implementation Plan (RPBANIP), and the Global Air Navigation Plan (GANP)**

**Misión de asistencia para la elaboración/actualización de los planes nacionales de navegación aérea de acuerdo con las Mejoras por Bloques del Sistema de Aviación (ASBU), el Plan Regional CAR de Implementación de Navegación Aérea Basado en la Performance (RPBANIP) y el Plan Mundial de Navegación Aérea (GANP)**

Tegucigalpa, Honduras, from 6 to 9 August 2018 / Tegucigalpa, Honduras, del 6 al 9 de agosto de 2018

**ATTACHMENT / ADJUNTO  
DRAFT PROGRAMME / PROGRAMA PROVISIONAL**

**DAY ONE / DÍA UNO**

**Monday 6 August 2018 / Lunes 6 de agosto de 2018**

08:30 – 09:00	Registration / Registro
09:00 – 09:30	<p>Opening Ceremony / Ceremonia de Apertura</p> <p><b>Remarks by / Palabras de apertura de</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Mayda Ávila, Regional Officer, Communications, Navigation and Surveillance, International Civil Aviation Organization / Especialista Regional en Comunicaciones, Navegación y Vigilancia, Organización de Aviación Civil Internacional – ICAO / OACI</i></li> <li>• <i>Miriam Salgado, Presidente Ejecutivo COCESNA</i></li> </ul>
<b>Workshop topics / Temas del Taller:</b>	
09:30 – 10:15	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Introduction / Introducción</i> <i>Doc 9750 – Global Air Navigation Plan 2016-2030 – Fifth Edition</i> <i>Doc 9750 - Plan Mundial de Navegación Aérea 2016–2030- Quinta Edición</i></li> </ul>
10:15 – 10:45	<p><b>Coffee Break / Pausa para el Café</b></p> <p><b>Group Picture / Foto de Grupo</b></p>
10:45 – 11:15	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Aviation System Block Upgrades (ASBUs)</i> <i>Mejoras por bloques del sistema de aviación (ASBU)</i></li> </ul>
11:15 – 12:00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>CAR Regional Performance-Based Air Navigation Implementation Plan (RPBANIP)</i> <i>Plan Regional CAR de Navegación Aérea Basado en la Performance (RPBANIP)</i></li> <li>• <i>Electronic Air Navigation Plan (e-ANP)</i> <i>Plan de Navegación Aérea Electrónico (e-ANP)</i></li> </ul>
12:00 – 13:30	<b>Lunch Break / Pausa para el Lunch</b>
13:30 – 15:45	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Electronic Air Navigation Plan (e-ANP)</i> <i>Plan de Navegación Aérea Electrónico (e-ANP)</i></li> </ul>
15:45 – 16:30	End of Session and Draft report / Fin de la sesión y resumen preliminar

**DAY TWO / DÍA DOS**  
**Tuesday 7 August 2018 / Martes 7 de agosto de 2018**

**Workshop topics / Temas del Taller: (Cont'd)**

09:00 – 10:30	<ul style="list-style-type: none"><li>ASBU Block 0 – Exercise – Implementation Diagnosis ASBU bloque 0 - Ejercicio - Diagnóstico de implementación</li></ul>
10:30 – 11:00	<b>Coffee Break / Pausa para el Café</b>
11:00 – 12:30	<ul style="list-style-type: none"><li>ASBU Block 0 and State Aviation System Improvements (SASI) – National Priorities ASBU Bloque 0 y Mejoras al Sistema de Aviación del Estado (SASI) – Prioridades Nacionales</li></ul>
12:30 – 14:00	<b>Lunch Break / Pausa para el Lunch</b>
14:00 – 15:30	<ul style="list-style-type: none"><li>ASBU Block 0 and Regional Aviation System Improvements (RASI) – Regional Priorities ASBU Bloque 0 y Mejoras al Sistema de Aviación Regional (RASI) – Prioridades Regionales</li></ul>
15:30 – 16:30	End of Session and draft report / Fin de la sesión y resumen preliminar

**DAY THREE / DÍA TRES**  
**Wednesday 8 August 2018 / Miércoles 8 de agosto de 2018**

**Workshop topics / Temas del Taller: (Cont'd)**

09:00 – 10:30	<ul style="list-style-type: none"><li>ASBU Block 0 and RASI – Regional Priorities ASBU Bloque 0 y RASI – Prioridades Regionales</li></ul>
10:30 – 11:00	<b>Coffee Break / Pausa para el Café</b>
11:00 – 12:30	<ul style="list-style-type: none"><li>Work in the National Plans and the Sub-regional Plan Trabajo en los Planes Nacionales y el Plan Subregional</li></ul>
12:30 – 14:00	<b>Lunch Break / Pausa para el Lunch</b>
14:00 – 15:30	<ul style="list-style-type: none"><li>Work in the National Plans and the Sub-regional Plan (Cont.) Trabajo en los Planes Nacionales y el Plan Subregional (Cont.)</li></ul>
15:30 – 16:30	End of Session and draft report / Fin de la sesión y resumen preliminar

DAY FOUR / DÍA CUATRO  
Thursday 9 August 2018 / Jueves 9 de agosto de 2018

**Workshop topics / Temas del Taller: (Cont'd)**

09:00 – 10:30	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>National Plans' Presentation</i> <i>Presentación de los Planes Nacionales</i></li></ul>
10:30 – 11:00	<b>Coffee Break / Pausa para el Café</b>
11:00 – 12:30	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Sub-regional Plan Presentation</i> <i>Presentación del Plan Subregional</i></li></ul>
12:30 – 14:00	<b>Lunch Break / Pausa para el Lunch</b>
14:00 – 15:30	End of Session and Summary and Conclusions / Fin de la sesión y Resumen y conclusiones

— END/FIN —



# OACI

Organización de Aviación Civil Internacional  
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe

**Misión de asistencia para la elaboración/actualización de los planes nacionales de navegación aérea de acuerdo con las Mejoras por Bloques del Sistema de Aviación (ASBU), el Plan Regional CAR de Implementación de Navegación Aérea Basado en la Performance (RPBANIP) y el Plan Mundial de Navegación Aérea (GANP)**

Tegucigalpa, Honduras, del 6 al 9 de agosto de 2018

**ADJUNTO B  
FORMULARIO DE REGISTRO**

1.	Posición dentro de su Delegación: <i>(Por favor seleccione una opción)</i>	Jefe de la Delegación		Delegado			
2.	País / Organización						
3.	Encabezamiento	Sr.		Sra.		Srta.	
4.	Nombre						
5.	Cargo o Título Oficial						
6.	Teléfono oficial						
7.	Celular (para contactarle en caso de emergencia)						
8.	Correo-e oficial						
9.	Hotel y dirección donde se estará hospedando durante el evento						
10.	Por favor indique si lo acompaña su familia	Yes / Sí		#			
11.	Fechas de estancia total en el País del evento						
12.	Por favor indique si usted tiene alguna condición médica o alergias						
13.	Información de contacto para emergencias en su país de origen	Nombre					
		Relación					
		Teléfono					

Por favor envíe este formulario a:

E-mail: [icaonacc@icao.int](mailto:icaonacc@icao.int)